



-Lire attentivement les instructions de la notice.
 -Read the instruction manual with care.
 -Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
 -Leer atentamente las instrucciones del folleto.
 -Les omhyggeligt brugsanvisningen.
 -Lue tarkasti käyttöohjeet.
 -Leggere attentamente le istruzioni d'uso.
 -Lees de gebruikshandleiding aandachtig door.
 -Ler atentamente as instruções do folheto.
 -Les bruksanvisningen nøye.
 -Läs noggr igenom instruktionsnaisnen.
 -Διαβάστε προσεκτικά το φύλλο οδηγιών.



-Peindre les petites pièces sur leur support.
 -Paint the small parts on their support.
 -Strichen Sie die kleinen Teile auf deren Halterung an.
 -Pintar las pequeñas piezas sobre su soporte.
 -Mal de sma dele på deres holder.
 -Maalaa pienet osat alustallaan.
 -Verniciare i pezzi piccoli dopo averli posti sul supporto relativo.
 -Schilder de kleine onderdelen in het raamwerk.
 -Pintar as pequenas peças sobre o suporte.
 -Mal de sma delene uten å losne dem fra underlaget.
 -Måla smådelarna på stativet innan Du tar loss dem.
 -Βάψτε τα μικρά τεμάχια στο στηρίγμά τους.



-Détacher les pièces selon l'ordre de montage.
 -Detach the parts in the order of assembly.
 -Lösen Sie die Teile in Montagerihenfolge.
 -Desprender las piezas según el orden de montaje.
 -Lösen delene i montage rekkefølgen.
 -Irrotta osat kokoamisjärjestyksessä.
 -Staccare i pezzi secondo l'ordine di montaggio.
 -Maak de onderdelen los volgens de montagevolgorde.
 -Desenatar as peças respeitando a ordem de montagem.
 -Losne delene i overensstem melse med rekkefølgen for monteringen.
 -Lösör delarna i monteringsordning.
 -Αποσπάστε τα τεμάχια ακολουθώντας τη σειρά με την οποία πρέπει να συναρμολογηθούν.



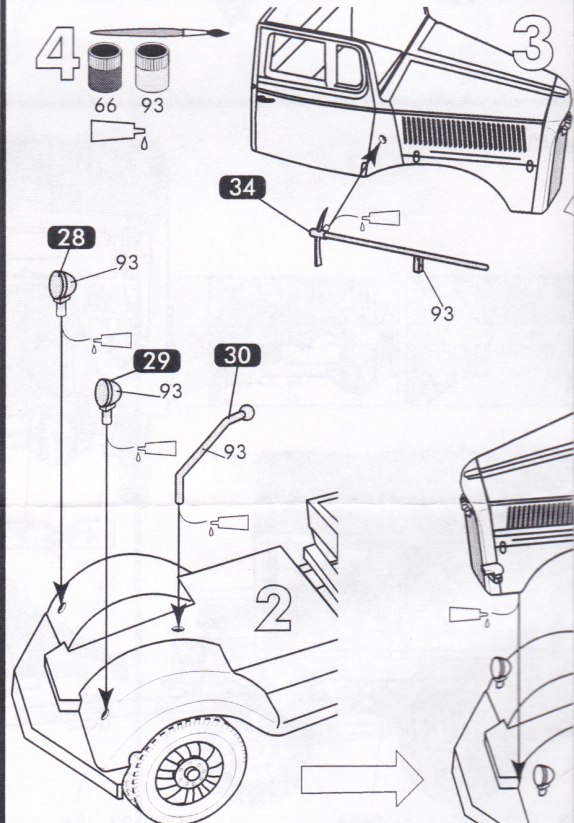
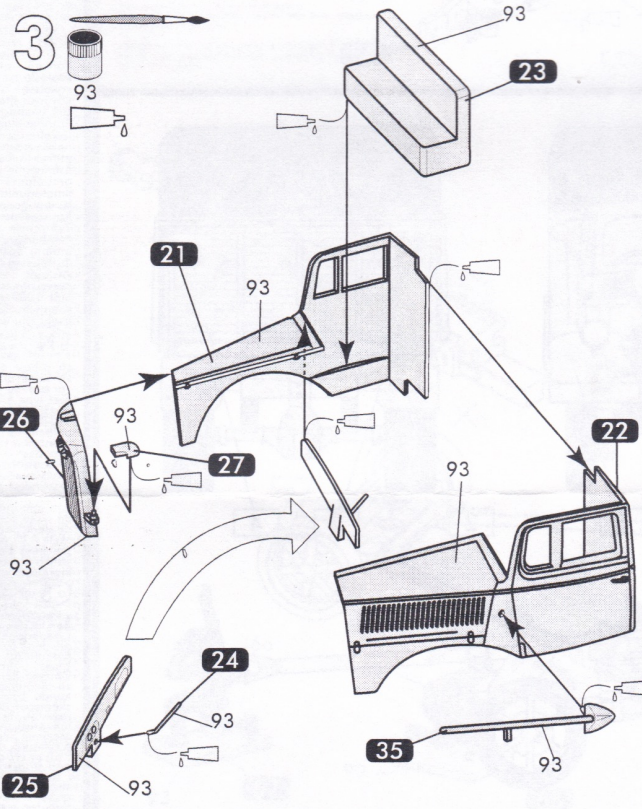
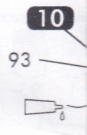
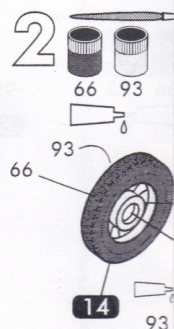
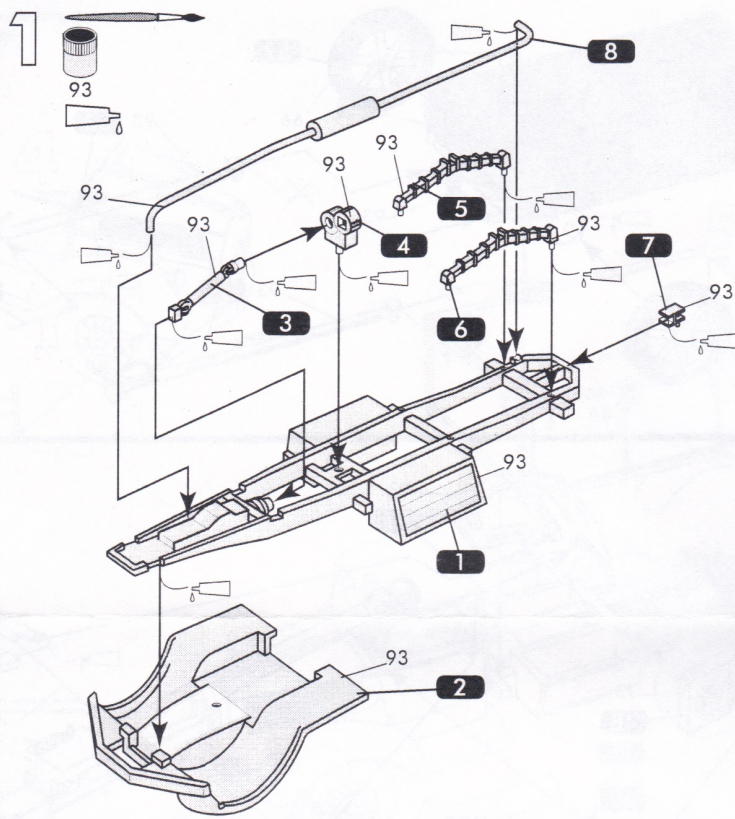
-Poncer les points d'attache.
 -Sand the attaching points.
 -Schleifen Sie die Befestigungsstellen.
 -Alisar los puntos de ajuste.
 -Siibä fastoräspunkterne.
 -Hiio kiinnityskärljet.
 -Levigare i punti di attacco.
 -Schuur de hechtvlakken.
 -Poliir os pontos de encaixe.
 -Puss fastspunkterne.
 -Sandpappra fastpunkterna.
 -Τρίψτε τα σημεία σύνδεσης.

66
 Gris-brun olive mat
 Matt olive drab
 Matt-Olivgrün

70
 Rouge brique mat
 Matt brick red
 Matt-Ziegelrot

86
 Olive claire mat
 Matt light olive
 Matt-Helloliv

93
 Jaune désert mat
 Matt desert yellow
 Matt-Wüstensand



FLASH SERVICE

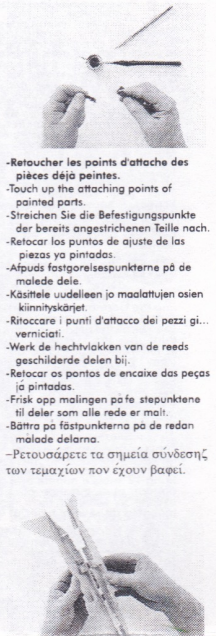
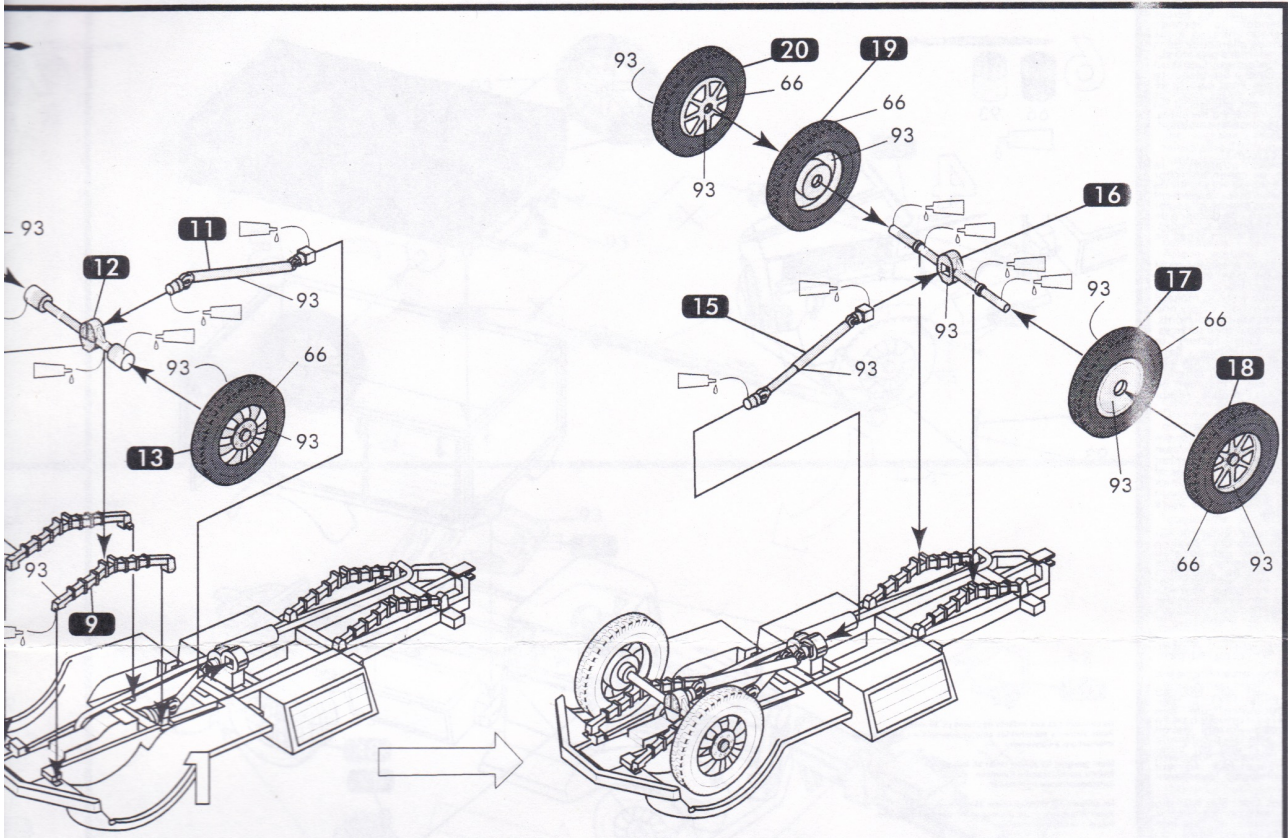
Heller.

HELLER / FLASH SERVICE - BP 5 - 61160 TRUN - FRANCE

Opel Blitz & Pack 40 mm 79994
 NOM: _____
 ADRESSE: _____
 CODE POSTAL: _____
 VILLE: _____ PAYS: _____
 PIECES DEFECTUEUSES: _____ DATE DE NAISSANCE: _____
 LIEU D'ACHAT: _____
 DETAILLANT
 GRANDE SURFACE

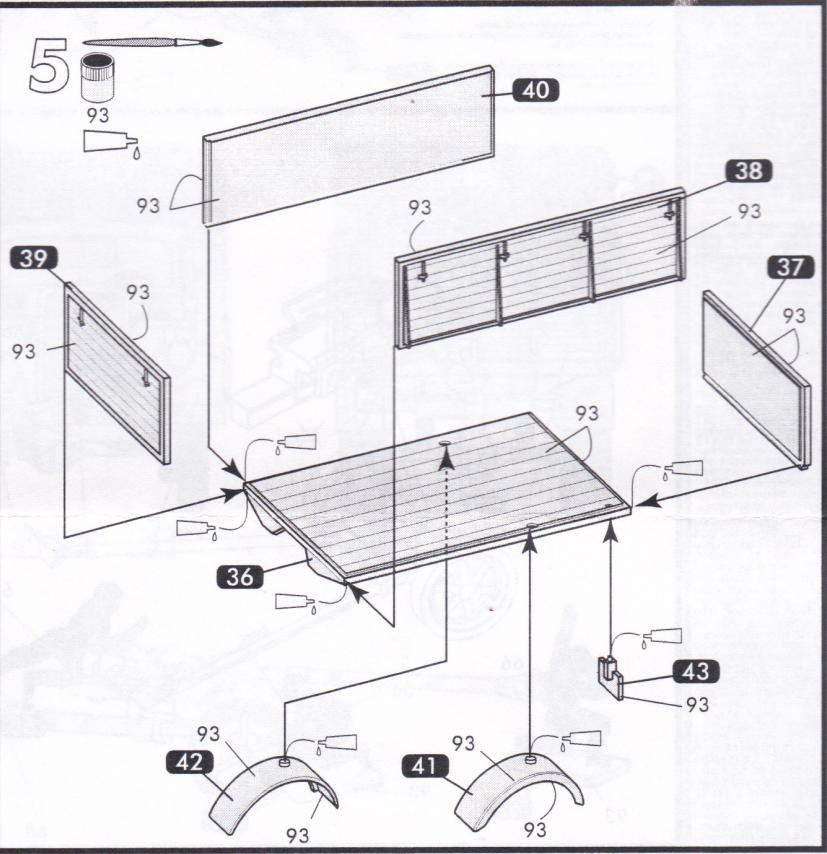
Opel Blitz & Pack 40 mm 79994
 NAME: _____
 ADDRESS: _____
 AREA CODE: _____
 TOWN: _____ COUNTRY: _____
 DEFECTIVE PARTS: _____ DATE OF BIRTH: _____
 PLACE OF PURCHASE: _____
 RETAIL STORE
 HYPER MARKET

Opel Blitz & Pack 40 mm 79994
 NAME: _____
 ADDRESS: _____
 POSTLEITZAHL: _____
 STADT: _____ LAND: _____
 DEFEKTE TEILE: _____ GEBURTSDATUM: _____
 ORT DES KAUFES: _____
 EINZELHANDEL
 ANDERE

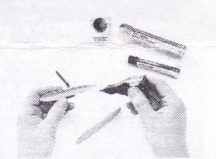


-Retoucher les points d'attache des pièces déjà peintes.
 -Touch up the attaching points of painted parts.
 -Streichen Sie die Befestigungspunkte der bereits angestrichenen Teile nach.
 -Retocar los puntos de ajuste de las piezas ya pintadas.
 -Aptuás fastgörelsespunkterna på de målade delar.
 -Kästäle uudelleen jo maalattujen osien kiinnityskohdat.
 -Ritoccare i punti d'attacco dei pezzi già verniciati.
 -Werk de hechtvlakken van de reeds geschilderde delen bij.
 -Retocar os pontos de encaixe das peças já pintadas.
 -Frisk opp malingen på fe stepunktene til deler som alle rede er malt.
 -Bättra på fästpunkterna på de redan målade delarna.
 -Ρετουσαρέτε τα σημεία σύνδεσης των τμημάτων που έχουν βαφεί.

-Simuler l'assemblage.
 -Simulate the assembly.
 -Simulieren Sie die Montage.
 -Simulare un ensamblaje.
 -Simuler samlingen.
 -Asettele osat kohdakkain.
 -Simulare l'assiemeaggio.
 -Pas, alvorens te lijmen.
 -Simular a montagem.
 -Foreta en provmontering.
 -Simulera monteringen.
 -Κάντε μία πρόβα συναρμολόγησης.



-Poncer la peinture ou le chrome avant d'appliquer la colle.
 -Rub down the chromium paint before applying the glue.
 -Schmiereln Sie die Farbe oder den Chrom, bevor Sie den Kleber auftragen.
 -Lijar la pintura o el cromo antes de aplicar la cola.
 -Lak eller krom slibes, inden limen påføres.
 -Jo maaliti kromattu pinta ennen kuin levität liiman.
 -Levigare la vernice o la parte cromata prima di applicare la colla.
 -Vert of chrom eerst schuren alvorens de lijm Operation te brengen.
 -Lisar a pintura ou o cromo antes de aplicar a cola.
 -Slip malingen eller kromlaget for du påfører limet.
 -Putsa lacken eller kromen innan limmet läggs på.
 -Τρίψτε τη βαφή ή το χρώμα πριν βάλετε την κόλλα.



-Utiliser la colle avec parcimonie.
 -Use glue sparingly.
 -Tragen Sie den Kleber stellenweise auf.
 -Utilizar la cola con moderación.
 -Använd moderat mängder lim.
 -Käytä limaa säästeleästä.
 -Utilizzare la colla con parsimonia.
 -Maak spaarszaam gebruik van de lijm.
 -Utilizar a cola com moderação.
 -Var i nopsamt med limet.
 -Använd klisiret sparsamt.
 -Χρησιμοποιήστε μικρή ποσότητα κόλλας.

02 33 67 72 64 02 33 67 72 71 E Mail: flashservice@hellerjoustra.com 49994
 International + 33 2 33 67 72 64 International + 33 2 33 67 72 71 79994

DK Opel Blitz & Pack 40 mm 79994
 NAVN: _____
 ADRESSE: _____
 POSTNUMMER: _____
 BY: _____ LAND: _____
 DEFEKTE DELE: _____ FØDSELSDATO: _____
 INDKØBSTED: _____
 DETAILFORRETNING
 SUPERMARKED

SP Opel Blitz & Pack 40 mm 79994
 NOMBRE: _____
 DIRECCION: _____
 CODIGO POSTAL: _____
 CIUDAD: _____ PAIS: _____
 PIEZAS DEFECTUOSAS: _____ NACID(A) EL: _____
 LUGAR DE COMPRA: _____
 DETALLISTA
 GRAN ALMACEN

SF Opel Blitz & Pack 40 mm 79994
 NIMI: _____
 OSOITE: _____
 LUUNNUMERO: _____
 KAUPUNKI: _____ MAA: _____
 VIALLINEN OSA: _____ SYNTYMAAIKA: _____
 OSTOSPAIKKA: _____
 JÄLLEENMYJÄ
 TAVARATALO

F Le camion Opel Blitz de 3 tonnes était un des véhicules les plus utilisés par les forces armées allemandes pendant la Seconde Guerre Mondiale. Sa robustesse et son entretien facile feront le cheval de bataille de l'Armée allemande dans la victoire comme dans la défaite, et il sera présent sur tous les fronts, utilisé par toutes les armes. Construit par usine de General Motors Opel à Brandebourg à partir de 1938 et aussi par Daimler-Benz à partir de 1943, le Blitz a quatre types rouges montés s'avéra si fiable que selon les rapports officiels, il fut monté sur ce châssis plus de 100 caisses différentes, telles qu'ambulances, atelier de réparation ambulanti, camion citerne, plate-forme de DCA.

Moteur diesel à 6 cylindres de 3.626 cm³, également fabriqué en grandes quantités, le Panzerjägerkanone 40 de 7,5 cm, ou canon ont été utilisés par l'armée allemande vers la fin de 1941 pour combattre les chars russes fortement blindés. Il pouvait tirer 12 coups par minute et percer un blindage de 130 mm d'épaisseur à une distance de 1.000 mètres. Bien que montés en général sur roues, quelques canons Pak 40 équipaient divers types de véhicules.

GB The Opel Blitz 3-ton truck was one of the most widely used vehicles in the German armed forces during the Second World War. Its robustness and ease of maintenance were to make it into the German Army's work-horse in both victory and defeat, and it was to make its presence felt on all fronts used by all the branches of the German armed services. Built by the General Motors Opel factory in Brandenburg from 1938 and also by Daimler-Benz from 1943, the four-wheel drive Blitz type 6700A was found to be so reliable that more than 100 different bodies were officially recorded as being mounted on the chassis, such as ambulances, mobile repair workshops, fuel tankers, AA platform.

Maximum speed: 80 km/hr.
Motorisation: 3.626 cc 6-cylinder diesel engine.
Also manufactured in large numbers, the 7.5 cm Panzerjägerkanone 40 or Pak 40 anti-tank gun entered German Army service late in 1941 to combat the heavily-armoured Russian tanks. It was capable of firing 12 shots a minute and of piercing 130 mm thick armour at a distance of 1.000 metres. Although usually in wheeled form, some Pak 40 guns were mounted on several types of vehicle.

D Der Opel Blitz 3t Laster war einer in der deutschen Armee während des Zweiten Weltkrieges am weitesten gebrauchten Lastwagen. Seine Robustheit und seine einfache Wartung machten ihn zum Liebling der deutschen Armee während des Sieges wie auch während der Niederlage; er ist auf jeder Front in den letzten Jahren eingesetzt. Er wurde von 1938 ab in der General Motors Opel Fabrik in Brandenburg und auch von 1944 ab bei Daimler-Benz gebaut. Der Vierradantrieb-Blitz war so zuverlässig, das amtlich registrierte mindestens 100 verschiedene Karosserien auf diese Chassis montiert worden waren (Ambulanz, mobile Reparaturwerkstätten, Tankwagen, Plak-Plattformen).

Die 3.626cc 6-Zylinder-Motor erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h.
Die 7,5cm Panzerabwehrkanone 40 oder Pak 40 (Antitankgeschütz) wurde Ende 1941 in der deutschen Armee in Dienst genommen, um den schwer bewaffneten Panzer der Russen entgegenzutreten und eine grosse Anzahl davon zu zerstören. Er konnte pro Minute 12 Schüsse abgeben und eine 130 mm Panzerplatte durchdringen auf einer Entfernung von 1.000 m durchschiesse. Obgleich meistens auf Rädern waren einige auch auf verschiedene Typen von Lastkraftwagen feuerbereit gemacht worden.

E El camion de 3 toneladas Opel Blitz fue uno de los vehículos más usados por las fuerzas armadas alemanas durante la Segunda Guerra Mundial. Su robustez y facilidad de mantenimiento harán de él el caballo de tiro del ejército alemán, tanto en la victoria como en la derrota, estará presente en todos los frentes y será utilizado por todos los ejércitos. Construido por la fábrica General Motors Opel en Brandeburgo a partir de 1938 y también por Daimler-Benz a partir de 1944, el Blitz de tracción en cuatro ruedas demostró ser tan confiable que se registraron oficialmente más de 100 carrocerías diferentes montadas sobre este chasis (ambulancia, taller de reparación ambulante, camion cisterna, y plataforma de DCA).

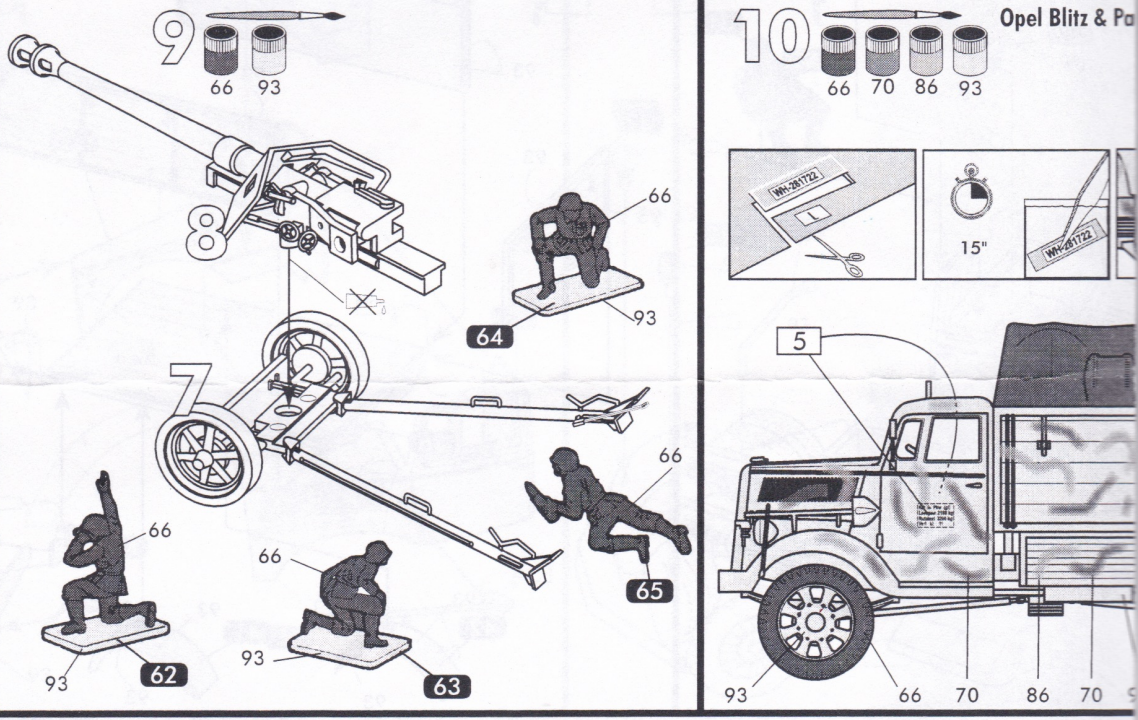
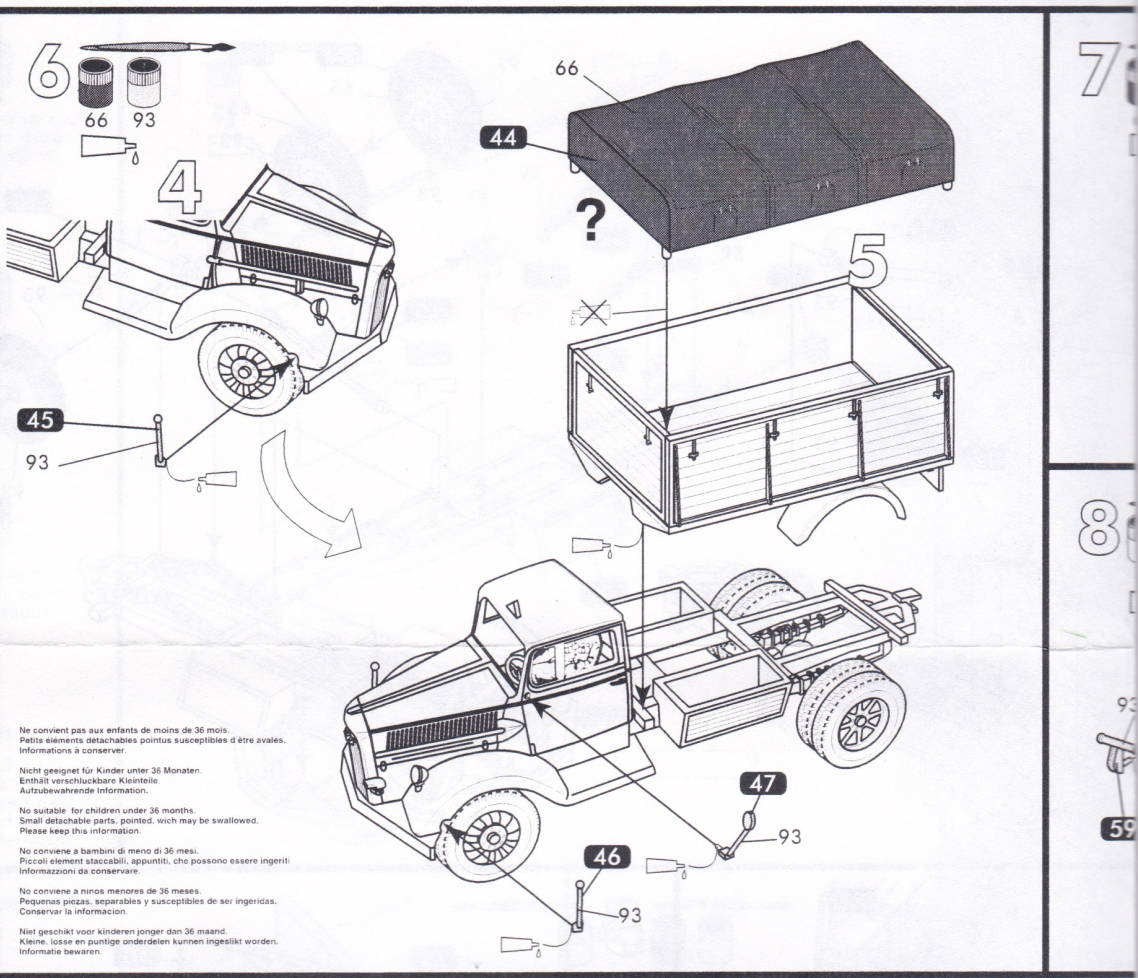
Su velocidad máxima era de 80 km/hora y estaba impulsado por un motor de 6 cilindros de 3.626cc. También fabricada en grandes cantidades el canon antitanque Panzerjägerkanone 40 de 7,5 cm, también llamado Pak 40, ingresó al servicio del Ejército alemán a fines de 1941 para combatir contra los tanques rusos de blindaje pesado. Podía lanzar doce proyectiles por minuto y perforar un blindaje de 130mm de espesor a una distancia de 1.000 metros. Aunque por lo general estaban equipados de ruedas, algunos cañones Pak 40 fueron montados en diversos tipos de vehículos.

NL De Opel Blitz - vrachtwagen van 3 ton was een van de meest gebruikte vrachtwagens van het Duitse leger tijdens de Tweede Wereldoorlog. Door zijn sterkte en gemakkelijke onderhoud was het voertuig het rekrud van het Duitse leger en dit zowel ten tijde van de overwinningen als bij de nederlagen. Bovendien is het aanwezig op alle fronten en wordt het door alle machten gebruikt. De vrachtwagen werd door General Motors Opel te Brandenburg gebouwd vanaf 1938 en vanaf 1944 ook door Daimler-Benz. De Blitz type 6700A met vier aangedreven wielen bleek zo betrouwbaar dat volgens de officiële rapporten op het chassis meer dan 100 verschillende carrosserieën aangebracht konden worden, zoals voor een ziekenwagen, een rijende werkplaats, een tankwaggen, een LD - platform.

Met de 3.626 cc dieselmotor was de maximum snelheid 80 km/h.
Het 7,5 cm Panzerjägerkanone 40 of Pak 40 antitankgeschütz werd tegen het einde van 1941 bij het Duitse leger in dienst genomen ter bestrijding van de zwaar gepantserde Russische tanks. Het kon 12 schoten per minuut afvuren en op een afstand van 1.000 m een 130 mm dikke panzerplaat doorboren. Hoewel meestal van wielen voorzien, werden sommige Pak 40 kanonnen op verschillende typen voertuigen gemonteerd.

GR Το φορτηγό Opel Blitz βάρος 3 τόνων ήταν ένα από τα πλέον χρησιμοποιούμενα από τις Γερμανικές ενόπλιες δυνάμεις οχήματα κατά τη διάρκεια του δεύτερου Παγκοσμίου Πολέμου, η σιβαρότητα του και η εύκολη συντήρησή του το καθιστούσαν την καλύτερη λύση για το Γερμανικό στρατό στη γη αλλά και στην ήττα, και χρησιμοποιήθηκε σε όλα τα μετώπα και από όλα τα όπλα. Η κατασκευή του ξεκίνησε στη εργοστάσιο της General Motors Opel στο Brandebourg από το 1938 καθώς και από τη Daimler-Benz από το 1943. Το Blitz τύπου 6700A με κίνηση στους τέσσερις τροχούς αποδείχθηκε το ο αξιοπιστό που, σύμφωνα με επίσημες εκθέσεις, στο οπλοί που τοποθετήθηκαν πάνω από 100 διάφορα οχήματα, όπως νοσοκομειακή μονάδα, κινητό συνεργείο επικοινωνίας, βυτιοφόρο, πλατφόρμα αντιαεροπορικών οπλων (DCA).

Μέγιστη ταχύτητα: 80 km/h.
Εξοπλισμένος με dieselκινητήρα 3.626 κ.κ. Το Panzerjägerkanone 40 των 7,5 cm, το οποίο επίσης κατασκευάστηκε σε μεγάλες ποσότητες, η άλλως αντιταρμικό κανόνι του Pak, χρησιμοποιήθηκε από το γερμανικό στρατό προς τα τέλη του 1941 για να αντιμετωπίσει τα ρωσικά οχήματα τα οποία είχαν ισχυρή θωράκιση. Μπορούσε να διαεί 12 βολές το λεπτό και να τρυπήσει θωράκιση πάχους 130 mm σε απόσταση 1.000 μέτρων. Παρότι συνήθως ήταν τοποθετημένα σε τροχούς, ορισμένα κανόνια Pak 40 εξοπλίσαν διάφορα είδη οχημάτων.



FLASH SERVICE

Heller.

HELLER / FLASH SERVICE - BP 5 - 61160 TRUN - FRANCE

GR Opel Blitz & Pack 40 mm 79994

ONAMA: _____

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: _____

ΜΕΡΙΟΧΗ TAX. ΚΩΔΙΚΑΣ: _____

ΠΟΛΗ: _____ ΚΟΡΑ: _____

ΕΛΛΑΤΤΟΜΑΤΙΚ ΜΕΡΗ: _____ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ: _____

ΠΩΣ ΠΛΗΘΗΣΜΕ: _____

ΛΙΑΝΙΚΗ

ΧΟΝΔΡΙΚΗ

I Opel Blitz & Pack 40 mm 79994

NAME: _____

INDIRIZZO: _____

CAP: _____

CITTA: _____ NAZIONE: _____

PARTI DIFETTOSE: _____ DATA DI NASCITA: _____

ACQUISTATO PRESSO: _____

NEGOZIO

GRANDE MAGAZZINO

NL Opel Blitz & Pack 40 mm 79994

NAAM: _____

ADRES: _____

POSTCODE: _____

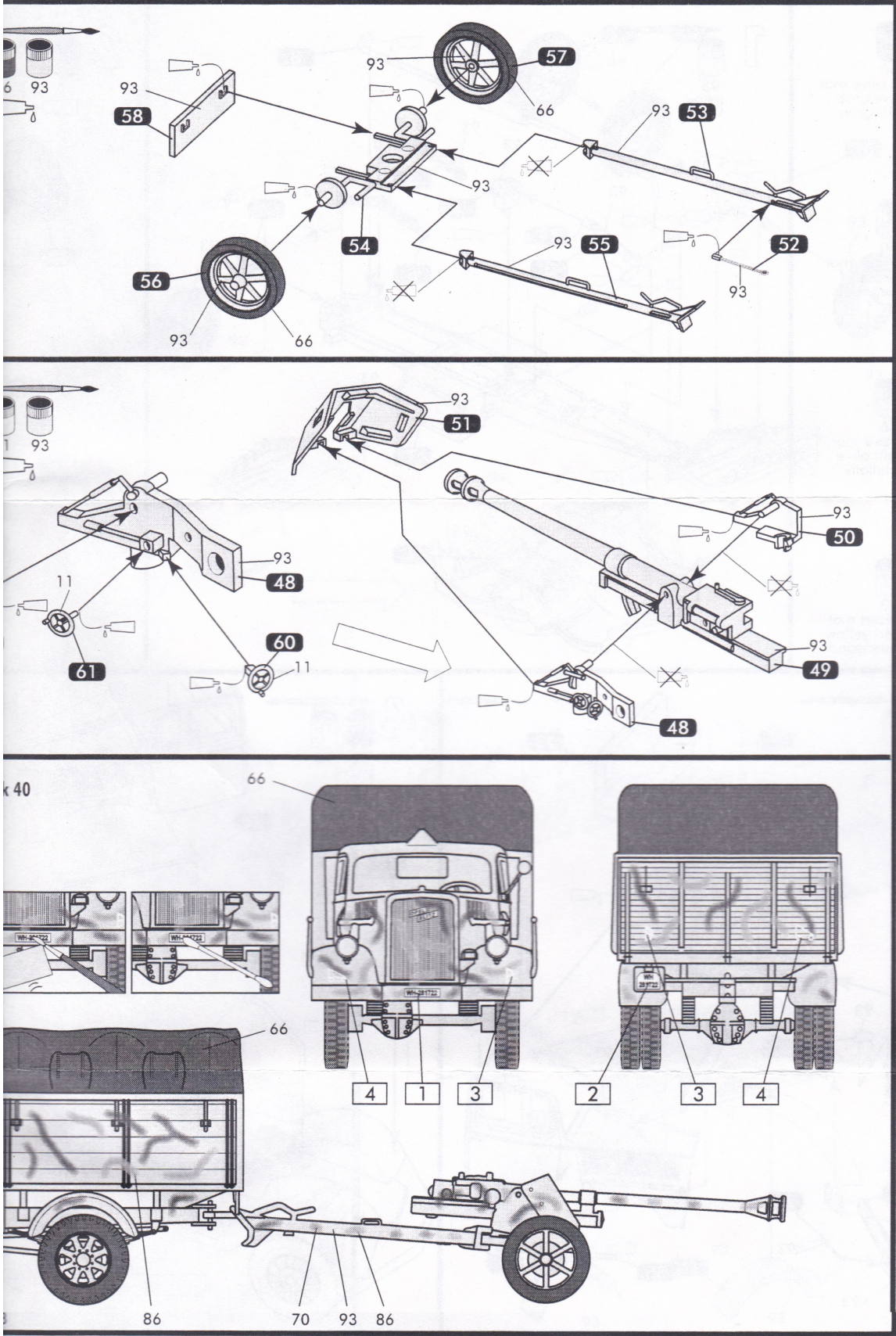
GEMEENTE: _____ LAND: _____

DEFECTE ONDERDELEN: _____ GEBOORTEDATUM: _____

PLAATS VAN AANKOOP: _____

DETAILHANDEL

HYPERMARKT



I Il camion Opel Blitz da 3 tonnellate fu uno dei veicoli più utilizzati dalle forze armate tedesche durante la Seconda Guerra Mondiale. La sua robustezza e la sua manutenzione facile ne fecero il «cavalletto da tiro» dell'Esercito tedesco negli anni di guerra. Costruito dallo stabilimento della General Motors Opel a Brandeburgo a partire dal 1938 e anche da Daimler-Benz a partire dal 1943, il Blitz tipo 6700A con quattro ruote motrici si dimostrò essere così affidabile che, secondo i rapporti ufficiali, fu montato su questo telaio oltre 100 scocche diverse (ambulanza, officina di riparazione, camion cisterna, piattaforma di difesa antiaerea...).

P O camião Opel Blitz de 3 toneladas foi um dos veículos mais utilizados pelas forças armadas alemãs durante a Segunda Guerra Mundial. A sua robustez e manutenção fácil fizeram dele o cavalo de frida do Exército alemão na guerra, como na frente, esteve presente em todas as frentes e foi utilizado por todas as armas. Construído na fábrica General Motors Opel em Brandeburgo a partir de 1938 e também pela Daimler-Benz a partir de 1943, o Blitz tipo 6700A de quatro rodas motoras mostrou-se tão confiável que, segundo relatórios oficiais, foram montadas neste chassis mais de 100 caixas diferentes (tais como ambulâncias, oficinas de reparação, ambulâncias, caminhões cisterna, plataformas da DCA (defesa antiaérea)).

DK Lastbilien Opel Blitz på 3 tons var et af de mest brugte køretøjer i den tyske hær under Anden Verdenskrig. Den var meget robust og let at vedligeholde, hvilket gjorde den til det tyske militærs arbejdshest både i sejr som i nederlag, den var brugt på alle fronter og blev brugt af alle hære. Den blev fremstillet af fabrikken General Motors Opel i Brandeburg fra 1938 og også af Daimler-Benz fra 1943. Blitz type 6700A med firehjulstræk viste sig at være så driftssikker, at der i henhold til de officielle rapporter blev monteret over 100 forskellige vognkasser på dette chassis, såsom ambulanser, reparationsværksted, tankvogn, luftværnsplatform.

SF 3 tonnainen Opel Blitz-kuorma-auto oli eräs Saksan armeijan eniten käyttämistä ajoneuvosista toisessa maailmansodassa. Vankan rakenteensa ja helpon huollottavuutensa ansiosta se oli Saksan armeijan kuormajuhita niin voitossa kuin tappiossakin. Kaikki armeijakunnat käyttivät sitä kaikki rintamilla. Vuodesta 1938 lähtien sitä valmistettiin General Motors Opelin tehtailta Brandenburgissa, ja vuodesta 1943 eteenpäin myös Daimler-Benz valmistasi sitä. Blitz-6700A -mallissa on neljä vetävää pyörää, ja se soveltuu niin luotettavaksi että virallisten raporttien mukaan tälle rungalle asennettiin yli 100 erilaista koritakaisua, esimerkiksi ambulanssi, kiertävä huoltoauto, tankkauto ja ilmatähtäintykin alusta.

N Lastebilien Opel Blitz på 3 tonn var et af de køretøjerne som de tyske styrkene brugte mest under Den anden verdenskrig. Fordi den var så robust og let vedligeholde blev den tyske styrkenes arbejdshest både i sejr og ved nederlag. Den var tilstede på alle fronter og blev brugt af alle styrker. Blitz type 6700A med firehjulstræk, som blev produceret ved fabrikken til General Motors Opel i Brandebourg fra 1938 og af Daimler-Benz fra 1943, viste sig at være så pålidelig at det i følge de officielle rapporter, blev monteret mere end 100 forskellige karosserier på dette chassiset, blandt annet ambulanser, ambulierende reparationsværksted, tankbil, luftværnsplatform.

S Lastbilien Opel Blitz på 3 ton var et af de lordon som användes mest av de tyska beväpnade styrkorna under Andra världskriget. Dess robusthet och enkla underhåll gjorde till den tyska arméns arbetshest såväl i segrer som i nederlaget och den finns med på alla fronternas, använd av alla vapenslag. Blitz typ 6700A med fyrehjulstråk tillverkades av fabriken General Motors Opel i Brandebourg från 1938 och även av Daimler-Benz från och med 1943, och visade sig vara så tillförlig att man enligt de officiella rapporterna, kunde belasta dess chassi med mer än 100 olika skåptyper, så att den fungerade som ambulans, ambulansreparationsverkstad, vattentanksbil, plattform för luftvärnskanoner.

02 33 67 72 64 02 33 67 72 71 E Mail: flashservice@hellerjoustra.com 49994
 International + 33 2 33 67 72 64 International + 33 2 33 67 72 71 79994

N Opel Blitz & Pack 40 mm 79994

NAVN: _____

ADRESSE: _____

POSTNUMMER: _____

BY: _____ LAND: _____

DEFEKTE DELER: _____ FØDSELSDAG: _____

HVOR KJØPT: DETALJLIST SUPERMARKED

P Opel Blitz & Pack 40 mm 79994

NOME: _____

MORADA: _____

CODIGO POSTAL: _____

CIDADE: _____ PAIS: _____

PEÇAS ESTRAGADAS: _____ DATA DE NASCIMENTO: _____

LOCAL DE COMPRA: LOJA ARMAZEM

S Opel Blitz & Pack 40 mm 79994

NAMN: _____

ADRESS: _____

POSTNUMMER: _____

ORT: _____ LAND: _____

DEFEKTA DELAR: _____ FÖDELSESDATUM: _____

INKÖPSTÄLLE: ÅTERFÖRSÄLJARE VARUHUS